



CHINESE INTERIORS 中国风格^{II}

CHINESE STYLE INTERIOR DESIGN

Text by Homeidea

CHINESE INTERIORS 中国风格 II

CHINESE STYLE INTERIOR DESIGN

Text by Homeidea



上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国风格.2/《家居主张》编辑部编.

上海:上海辞书出版社,2009.9

ISBN 978-7-5326-2894-0

I.中... II.家...

III.住宅—室内设计—中国—图集

IV.TU241-64

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 119021 号

中国风格 II

出版、发行:上海世纪出版股份有限公司辞书出版社

www.ewen.cc www.cishu.com.cn

策划人:上官消波

采编:吴雅仙、朱冬梅、王威、苏靖、王欣铃、吴骏

室内设计:辉恩建筑设计 Alfio Di Bella、陈幼坚、海晨、李建忠、Jenny、如恩设计研究室 Lyndon Neri、
Rossana Hu、艾未未、朱周空间设计咨询有限公司(周光明、朱彤云)、Shelley、谢成成、王安安、
王乐兰、林李敏敏、HOT CONCEPTS (周达星)、夏乐平 (Sacha Silva)、潘朝阳 (Raefer Wallis)、
吉雪 (Ji Xue) 等

摄影:柴之澄、鲍世望、金洁、大钧、曹勇等

撰文:朱荣、叶维瑾等

英文翻译:高兵强、陆晓红

责任编辑:章文杰

装帧设计:章文杰

设计助理:胡云

封面设计:章文杰

邮编:200040

电话:021-62472088 62568566

传真:021-62537365

制版、印刷:上海界龙艺术印刷有限公司

开本:625 × 880 1/8

印张:38.5

字数:350,000

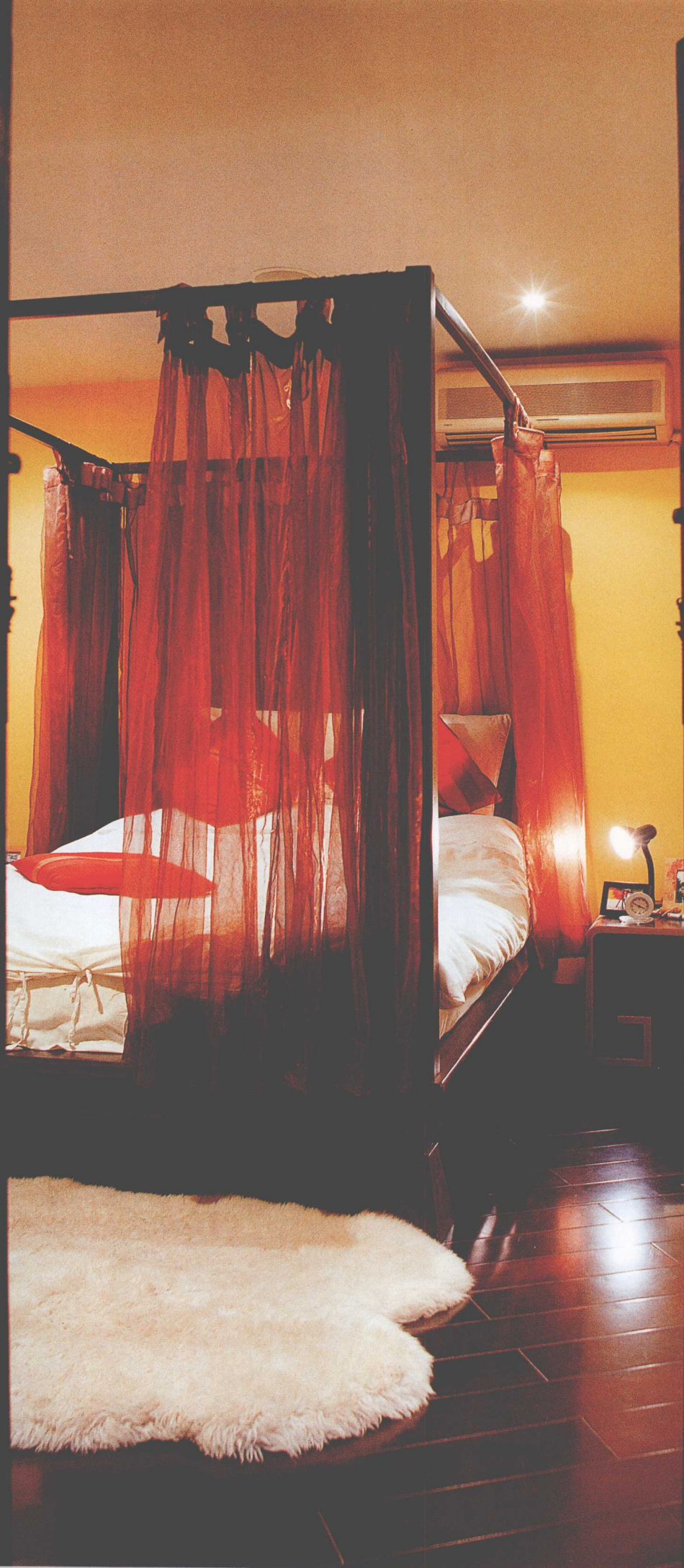
版次:2009年9月第1版 2009年9月第1次印刷

ISBN 978-7-5326-2894-0/T · 133

定价:258.00 元

如发生印刷、装订质量问题,读者可向工厂调换。

联系电话:021-58925888 地址:上海市川周公路 7077 号 邮编:201205





FOREWORD

“十里不同风，百里不同俗”。我国地域广阔，建筑和民俗文化千姿百态。本书在中国风格这个大概概念下，精选了这两年室内设计师们运用各种中国元素设计的优秀民居室内案例，从中可以看出古老的传统和鲜明的时代印迹。数年来，中国的室内设计在传承和创新的道路上，正走向成熟和自信。

翻开书页，当你从一个庭院的悠闲中经过，或者在一扇屏风的羞美旁品茗，也或者在中堂的端严中顾盼，在罗汉床的敦厚里沉迷，中国风格的居室给你的是无法抗拒的诱惑。她的堂皇和富丽独特而经典，东方的居住文化在这里闪耀着鲜亮的光辉。就在一壶清茶、一杯薄酒之间，我们获得了全新的感受，体味到了中国风格无与伦比的魅力。

“So many countries, so many customs.” Vast in territory, China enjoys various styles of architecture and different folk customs. Focusing on the concept of “Chinese Style”, this book features excellent residential interior designs with Chinese elements, showing China’s ancient traditions and distinct characteristics of different eras. Interior designing in China is becoming mature and confident by efforts of inheriting and innovating over the years.

With the guide of the book, you definitely can not resist the temptation of the charming of residences in Chinese style when strolling through a cozy courtyard, enjoying a cup of tea beside a bashful folding screen, visiting a venerable central hall or being enthralled by a stocky arhat bed. The residential culture of China is glittering brilliantly here with its unique and classical magnificence. You will get totally new experiences and appreciate the incomparable fascination of Chinese style.





CONTENTS

前言

Foreword

目录

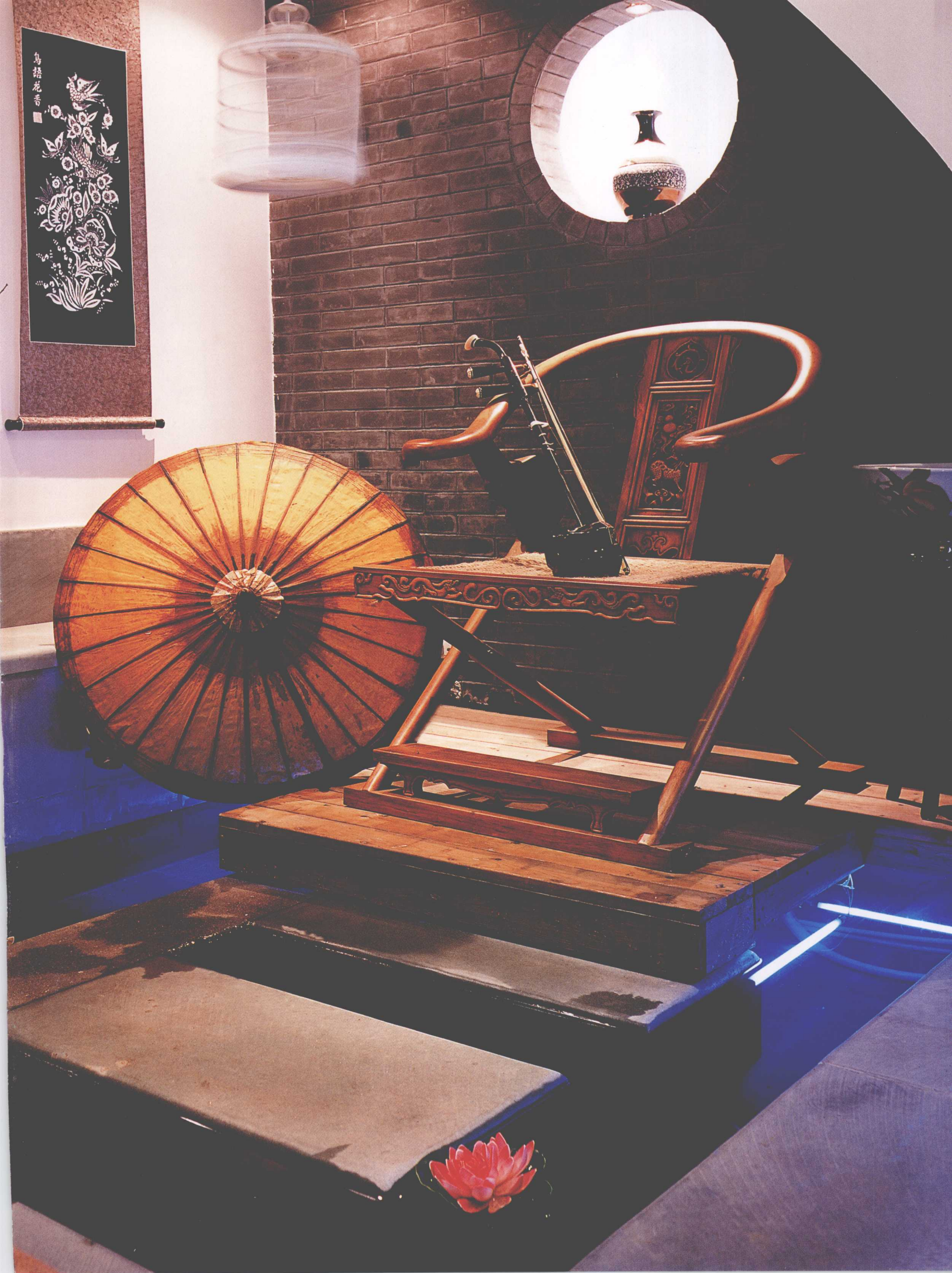
Contents

中国式婚房 Chinese honeymoon apartment	002
老式公寓内的现代 loft 风 Modern loft life in old apartments	014
古韵的现代美 Modern is inoculated into classical style	022
温婉简约的居家气质 Simple and pure lifestyle	030
水墨淡彩的神仙居庐 The delightful home decorated ink wash paintings	034
创造一个温情脉脉的家 To create a warm home in Shanghai	042
怀旧是一种生活方式 Reminiscence is a lifestyle	046
梦江南 Dream East—West	054
意大利生活“中国制造” Italian life in China	064
出尘与入世间的角色转换 The conversion of role between common and refinement	068
撩拨心弦的中国风 Chinese style at one's heartstrings	076
千年情愫 现代魅力 A modern house with classic elements	084
一场穿越时间的浪漫 Romance through time	092
“屋里香”里的慢生活 Cozy life in Cheng Cheng's Art Salon	098
恍若隔世，1877 内的特别体验 Special experience in Club 1877	112
MY GYM 健身会所 MY GYM Club	122
不同年代的重组 The fusion of different ages	132
花间迷醉 Be enchanted with flowers	135
古老的温情 With ancient warmth	142
古韵意境 Ancient and artistic conception	148
清心时光 Leisure time with tea	154
摒弃浮华 Enjoy an unrestrained attitude	162

CONTENTS

“尽膳” 尽美 The beautiful dining hall	168
闲适时光 Leisure time	172
MY COFFEE 咖啡馆 MY COFFEE	180
爱在微醺时 Be indulged in love	188
用现代诠释古典 Using modern express classic	196
光影魅惑 Charming light	200
淡薄风情 Peaceful and elegant style	206
心中的瓦尔登湖 Walden Lake at heart	208
老电影院与新精品酒店的角色转换 Old cinema talking with new IVY hotel shanghai	212
回味古典 Classical taste	222
古韵新风，古巷 20 号 Beijing Guxiang 20 hotel	226
江南会 Jiangnan Club	230
一场声势浩大的视觉盛宴 A great vision banquet of Whampoa Club	240
长安街上点亮“中国灯笼” Highlight the Chinese Lanterns on Chang'an Avenue	246
城市里的度假村 Aman at Summer Palace, Beijing	254
悠闲并奢华着 Leisure and luxury	264
这里风光无限好 Beautiful scenes here	270
闹市中的“隐士”——翰院一号 Hanyuan No.1 Club	278
一米阳光 One meter sunshine	284
风雅之堂 The elegant golf club	288
回归原生态 Return to nature	294
闻道园内的徽州情结 Wendao Garden with Huizhou Style	298







Chinese honeymoon apartment 中国式婚房

设计者谢成成凭借着他对中国文化的深刻理解,运用其独特的创意,将这个原本100平方米的大楼住房设计为既实用又充满了诗意的中国式婚房,让人仿佛忘记了这是置身于喧闹城市中的公寓内,恍若隔世。绿色的窗格与拱门打破了原先公寓房的视觉印象,进门处的描花矮柜、高大的条案、老式的鸦片床、优雅的卧榻、二三十年代的沙发、六七十年代的方桌和摆设,加上谢成成生动的主题油画,把这个100平方米的中式新房渲染得有姿有色。然而,谢成成并不只是注重形式上的新颖或视觉上的亮丽,而是将其对日常点点滴滴的生活心得和体会融入到了房子的设计中,让居住者更方便、更舒适、更惬意。原来的大门对着卫生间的门,不仅不方便使用,而且在风水上也很忌讳。于是,将原来卫生间的门封起来,挂上画或是做一个酒柜,即能自然地将客餐厅区域连接起来。在连接客房和主卧的卫生间两个墙面则各新开一带锁的门,从两个房间都能进入卫生间,不仅增加了空间的趣味性,最重要的是让使用更加方便。中国人讲究天圆地方,所以,温馨的餐厅就使用这样的设计理念,围坐在一起吃饭的布局非常符合中国人的生活和用餐习惯……亮丽的中式风格框架下,谢成成巧妙地融入了现代元素,亦中亦西的设计手法和摆设布局完全按照使用者的具体需要,没有定式,却合情合理。

This case is a Chinese honeymoon apartment, into which the designer pours great carefulness and great endeavor. The apartment accounts about 100-meter square and is designed with impressing Chinese traditional mood. The case is originally built as a public apartment and now transformed into a complete private space. The entrance hall of the apartment is equipped with robust cabinet and high tables as well as old-fashion sofas, besides all of which pieces of oil paintings are displayed in the room. The bathing room is reformed greatly, and the living room is more openly connected to the bedding room. For Chinese culture and custom, kitchen and meal play an important role, so the designing of dinning room is attached great importance. Western and Chinese fashion are both provided thoroughly.

上 传统式样的洗脸架上是现代风格的洗脸盆,亦中亦西的设计让人怦然心动。

Above Bathing instruments in old fashion are mixed with modern ones, which separately represent different kind of cultural tradition.

右 大幅的人物油画是谢成成为婚房特别创作的,是其代表画风之一,生动的形象和艳丽的色彩渲染着整个居住空间。

Right The big oil painting, which provides vivid figure and heavy color, is deliberately created by designer for the honeymoon apartment.



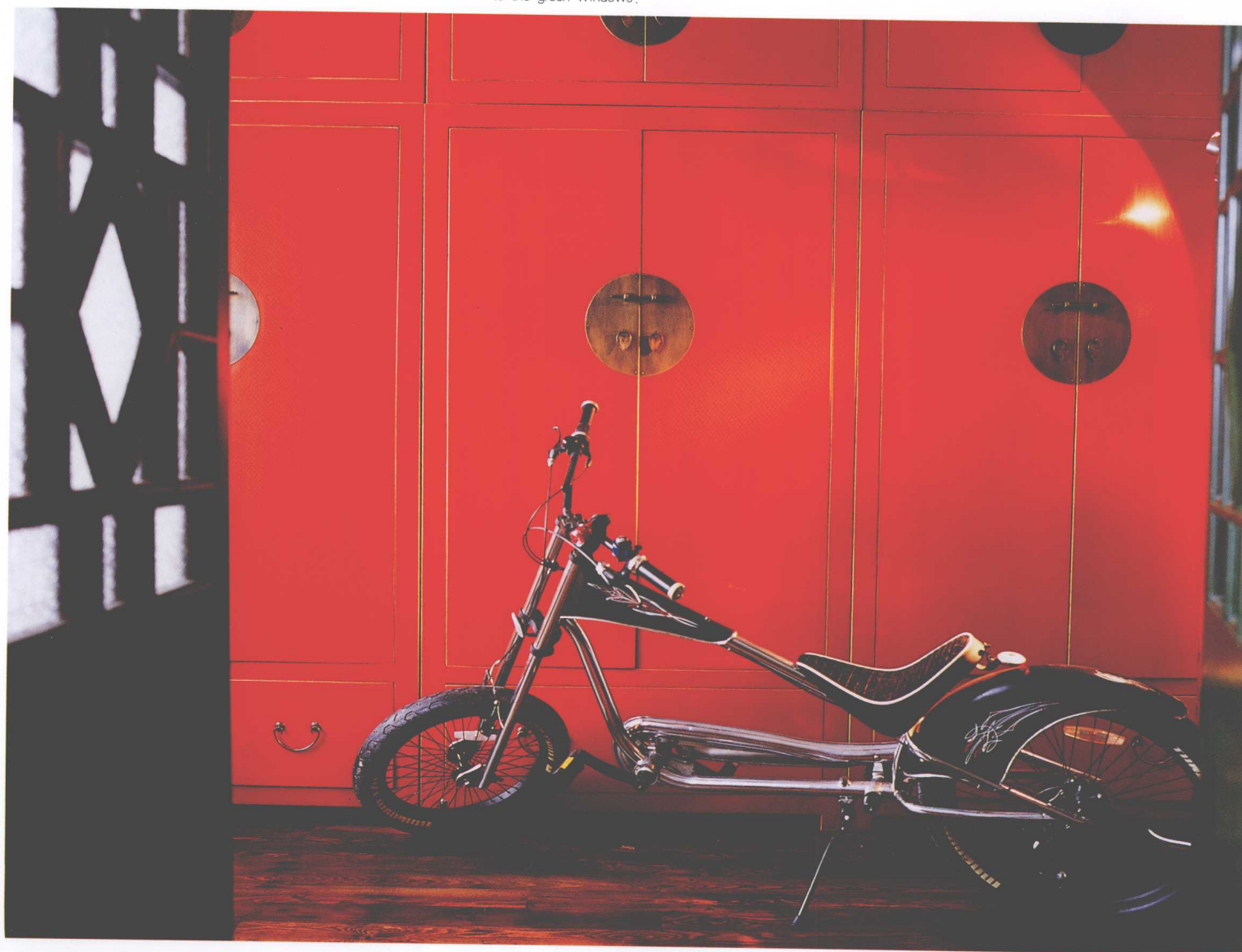




左 客厅内的油画笔调细腻，惟妙惟肖，亦是谢成成几个代表画风中的一种，很特别。

Opposite The oil painting in living room is vivid and deliberately created which is the manifestation of the art nature of designer.

下 明式风格的柜子以中国红敷之，与绿色的门窗相映成辉，大红大绿却不落俗套，喜庆又时尚。
Below Cabinet in old fashion of Ming Dynasty is painted with redness, which constitutes vivid contrast to the green windows.

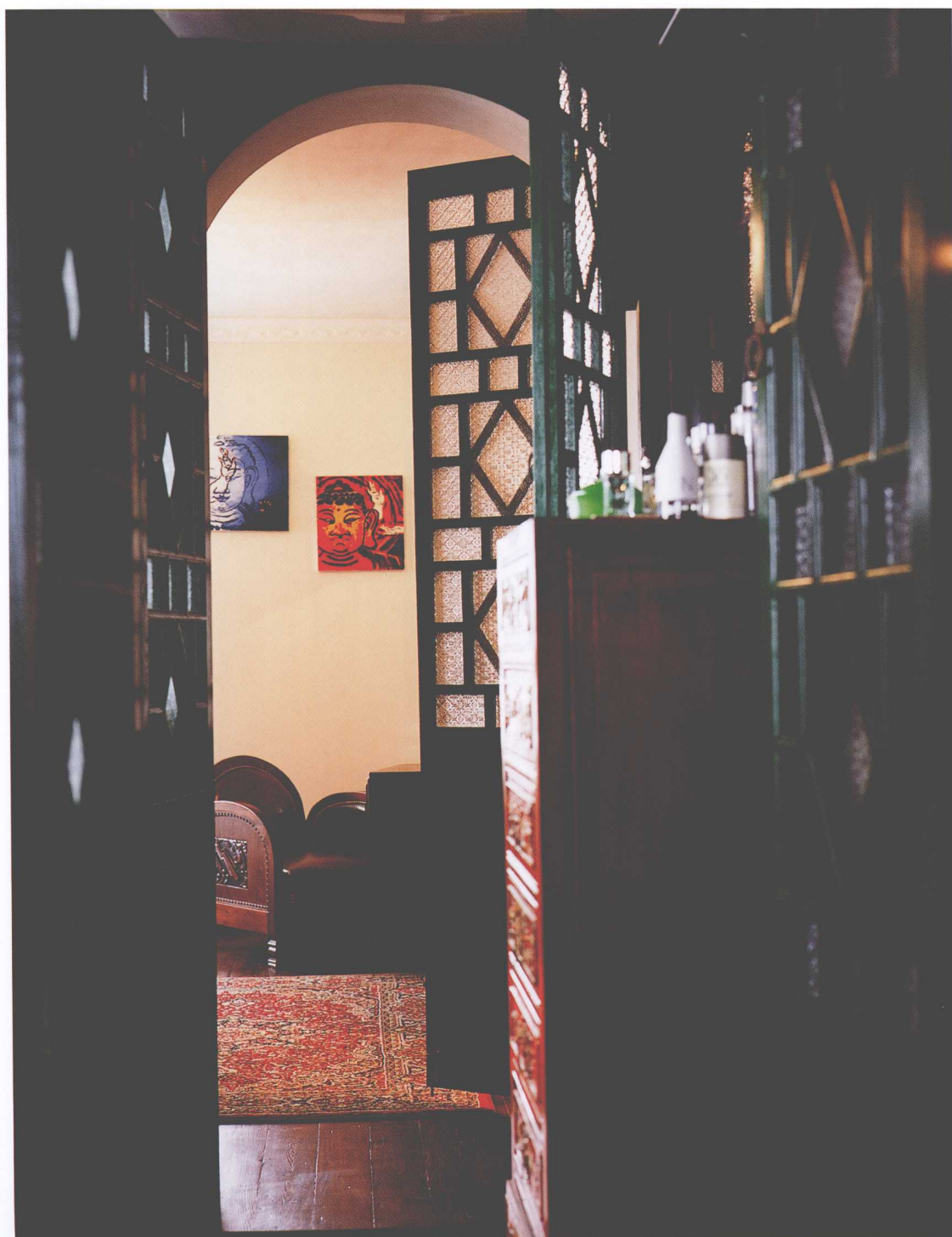


右 主卧内的老式厢床聚焦人的眼球，精致的雕花历数着床的久远年代。这里浪漫至极的床幔是由谢成成亲手缝制而成的。

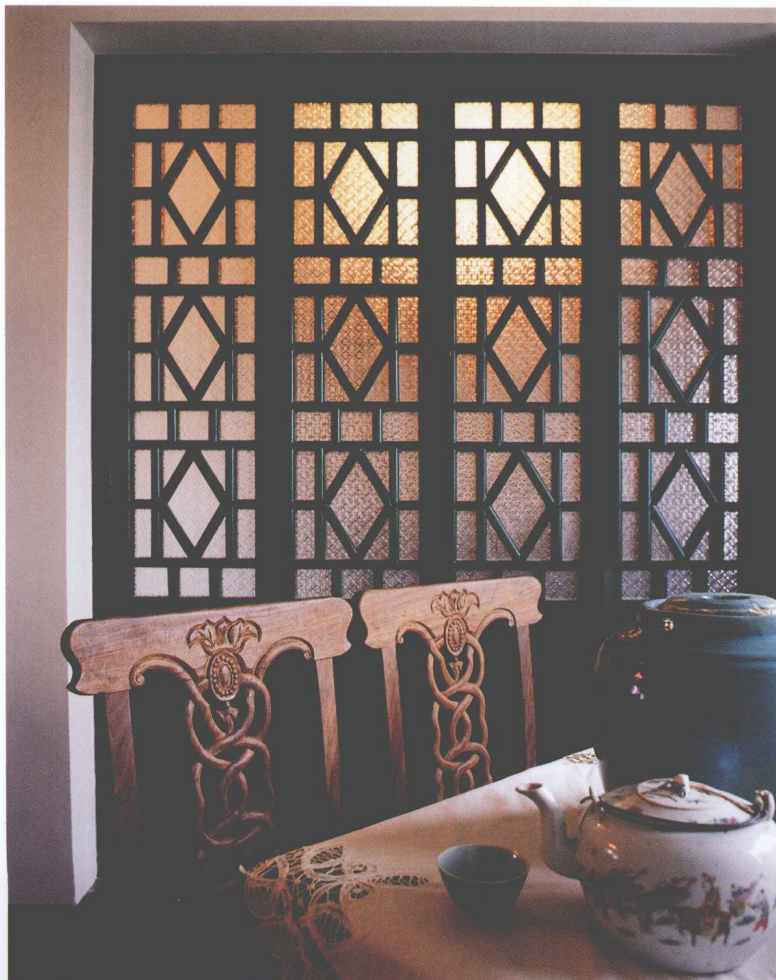
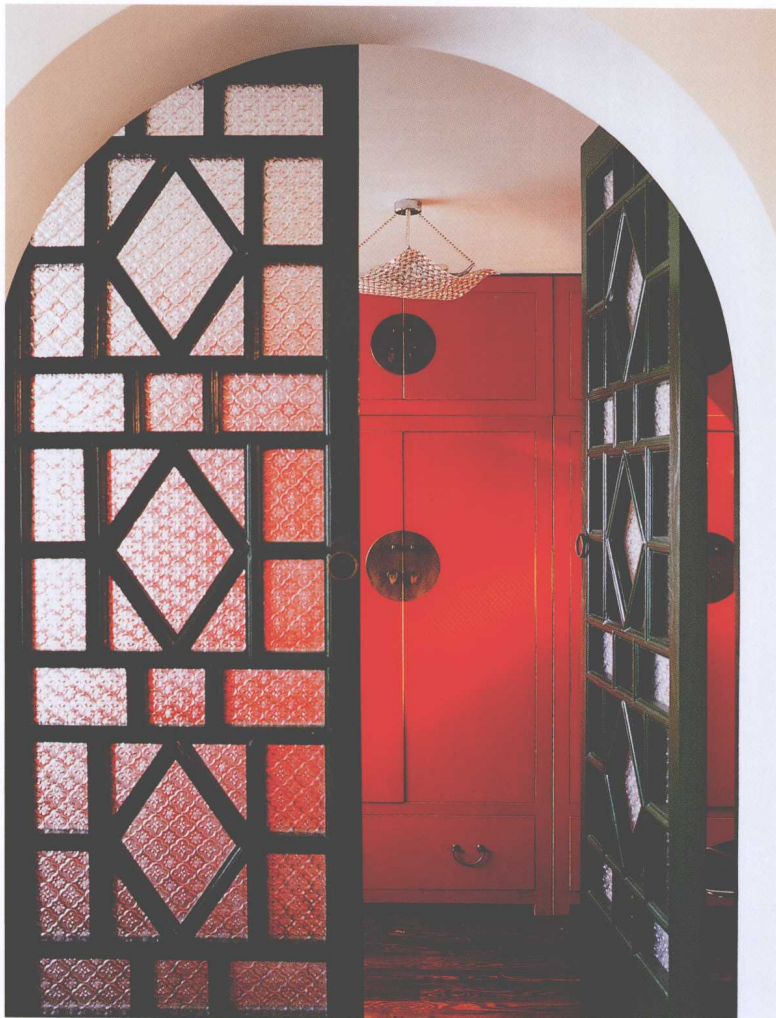
Opposite Bed in old fashion in bedding room is exquisitely engraved and tells remote experience, and the romantic curtain is woven by designer himself.

下 由卫生间通往主卧。

Below Bathing room leading to bedding room.









上 由厨房望向餐厅，浪漫的水晶吊灯完美融入中式格局内。

Above From kitchen to dinning room, the space presents Chinese layout with romantic crystal suspended lamp.

左上、左下 传统式样的绿格门窗令整个空间充满了诗意。

Above Left, Below Left Door and windows with green fencing in old fashion.